

Japanese Studies Category

Please note:

1. All submitted documents **will NOT be returned**. Also, we will not be able to accommodate any request for making a copy of any or all of those documents. Should you foresee the necessity of keeping a copy for your own purpose, it shall be done BEFORE submission of documents.

2. **MEDICAL CERTIFICATE ON PRESCRIBED FORM** -Medical check-up may be undertaken in **ANY** hospital or health institution, as long as the form is in conformity with that is shown on the guidelines. **Please ask your doctor to fill in all the required data.**

3. **Application forms with incomplete requirements will not be considered. MAKE SURE THAT ALL YOUR PAPERS ARE COMPLETE BEFORE SUBMISSION. (We understand that some documents like diploma and transcript of records are hard to obtain; certified true copies issued by the University Registrar of the said documents will be accepted for the meantime)**

4. To facilitate communication, please provide as much contact information as possible including mobile number, landline number and correct email address.

5. Due to the huge volume of applications received every year, we are unable to confirm receipt of documents from each applicant. We suggest you prepare a receiving copy, which can be signed by the Embassy staff who receives your document, or, for those delivered by courier (LBC, OCS, etc), please check with your courier service provider on how you can verify delivery/receipt of your documents. **Inquiries on application status will not be entertained.**

6. Only short listed candidates will be contacted to take the exams and interview. The examinations and interviews will be held in Manila and possibly in Cebu.

7. **Application Form Annex.** Please provide the name of the **Japanese University** where you wish to attend to and the reason to hope for. Application form annex with incomplete information will not be considered.

8. Past example exams are available on:
<http://www.studyjapan.go.jp/en/toj/toj0308e.html>

Please mail or hand-deliver your application package to the following address on or before **February 29, 2012**

Attn: 2012 MEXT Scholarship for Japanese Studies Category
Japan Information and Culture Center
Embassy of Japan
2627 Roxas Boulevard, Pasay City 1300

JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2012

(JAPANESE STUDIES STUDENTS)

The Japanese Government's Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) offers scholarships for academic study in Japan to foreign students interested in deepening their understanding of the Japanese language, Japanese affairs and Japanese culture. The purpose of these scholarships is to promote mutual understanding and deepening friendly ties between Japan and other countries through the application of advanced knowledge regarding Japan's language and culture.

Regulations for the 2012 MEXT Scholarship Program are as follows:

1. QUALIFICATIONS

- (1) Nationality: Applicants must have the nationality of a country that has diplomatic relations with Japan. An applicant who has Japanese nationality at the time of application is not eligible. Selection is conducted at facilities such as the Japanese Embassy /Consulate General (hereinafter "Japanese legation") located in the country of the applicant's nationality. (This shall not necessarily be applied in cases where one embassy covers multiple nations.)
- (2) Age: Applicants must be born between April 2, 1982 and April 1, 1994.
- (3) Academic Background: Applicants must be undergraduates at foreign (non-Japanese) universities majoring in fields related to the Japanese language or Japanese culture at the time of arriving in and leaving Japan.
- (4) Japanese Language Ability: Applicants must have Japanese language ability sufficient for receiving education at a Japanese university in Japanese.
- (5) Health: Applicants must be free from any mental or physical disabilities that would be an impediment to the pursuit of university study.
- (6) Arrival in Japan: Applicants must definitely be able to arrive in Japan within two weeks counted from the starting day of the study course set by the university in Japan (usually October) and the period set by the accepting university. (If the applicant arrives in Japan before the period for personal reasons, by travel expenses to Japan will not be paid. And, if the applicant cannot arrive in Japan during the designated period, the applicant must resign.)
- (7) Visa acquisition: Applicants are required to acquire a "College Student" (*ryugaku*) visas when they come to Japan. Moreover, in exceptional cases when successful applicants have been residing in Japan before their acceptance under a status other than "College Student" and are to change their visa status within Japan, they must acquire a "College Student" visa by the end of the month prior to the month in which they are scheduled to start receiving the scholarship. Furthermore, please note that those who change their visa status to something other than "College Student" after arriving in Japan will also lose their qualifications to be Japanese Government Scholarship recipients from the date when they change their visa status.
- (8) Any applicant who meets any or all of the following conditions is not eligible. If identified after the start of the scholarship period, the applicant will be required to withdraw from the scholarship.
 1. Those who qualify as military personnel or military civilian employees.
 2. Those who can not arrive in Japan during the period designated by the university.
 3. Recipients of scholarships from other institutions (including government institutions in their own countries) will not be selected as a recipient of Japanese Government (MEXT) Scholarships.
 4. As of October 1, 2012, applicants who have been awarded a Japanese Government Scholarship in the past will not be selected as a recipient until at least three years have passed since the first of the month following the month of their final receipt of the previous scholarship.
 5. Those who are already enrolled at Japanese universities with "College Student" visa status, or those already enrolled or are scheduled to be enrolled in universities in Japan as non-scholarship students, calculated from the date of application in their home country to before the potential disbursement of the scholarship money.

- (9) Study courses implemented: The study/training is implemented only for university/study courses listed in the pamphlet “Course Guide for Japanese Studies Students,” to be mailed separately. (The Course Guide will also be available on the MEXT website.: http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/boshu/1300714.htm)

(Note #1) Applicants must not simultaneously apply to be a Japanese studies student through a university recommendation for which recruiting is carried out during the same period of time. A university recommendation is a method whereby universities recommend students residing overseas in cooperation with universities in other countries with which they have concluded exchange agreements.

(Note #2) Applicants must not simultaneously apply under a system that supports short-term study by exchange students like that implemented by the Japan Student Services Organization (JASSO) Student Exchange Support Program (Scholarship for Short-term Study in Japan).

Those majoring in fields of study other than Japanese language and Japanese culture (such as Engineering, Economics, Agricultural Science, Architecture, Art, etc.) and who wish to pursue complementary studies in Japanese language and culture should apply for another scholarship, such as the Japan Student Services Organization (JASSO) Student Exchange Support Program (Scholarship for Short-term Study in Japan).

(Note 3) Those who have not studied at a university for more than one year, as of April 2012, will not be eligible in principle.

2. TERM OF SCHOLARSHIP

The term is the period necessary to complete the accepting university’s study course, which should be within approximately one year from October 2012 (the starting month for the study course). (Extension of the term is not allowed.)

3. SCHOLARSHIP BENEFITS

- (1) Allowance: The amount of the scholarship disbursement per month has yet to be determined. However, the figures for the 2011 academic year have been included here for reference. (The monetary amount each year may be subject to change because of budgetary reasons.)

Actual amount of scholarship benefits in 2011: 125,000 yen per month

(2,000 or 3,000 yen per month will be added in case that the recipient research in a designated area.)

However, the scholarship is cancelled in principle if the recipient is absent from the university for an extended period.

The scholarship will be cancelled in principle in the following situations. And, if the recipient has been receiving the scholarship despite his/her falling under any of the following situations, the recipient will be ordered to return the amount of scholarship that he/she received during the period wherein he/she was involved with any of the following situations.

1. The recipient is judged to have made a false statement on his/her application;
2. The recipient violates any article of his/her pledge to the Monbukagaku-daijin (Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology);
3. The recipient has been subjected to disciplinary action by the university or expelled from the university;
4. It has been determined that it will be impossible for the recipient to complete the training course within the standard time period because of poor academic grades or suspension from the university;
5. The recipient’s status, as defined in the Appended Table I-4 of the Immigration Act, has been changed into one other than “College Student;”
6. The recipient has received a scholarship from another institution (excluding those specified as being for research expenditures).

(2) Transportation

- a. Transportation to Japan: The recipient will be supplied, according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, with an economy-class airplane ticket from the international airport nearest to his/her home address* to the New Tokyo International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses. Expenses such as inland transportation from his/her home address to the international airport, airport tax, airport usage fees, special taxes on travel, or inland transportation within Japan will NOT be supplied. (*The address in the country of the recipient’s nationality stated in the application form is in principle regarded as the recipient’s “home address.”), Moreover, on airplane ticket will not be provided from a country other than that of the recipient’s nationality.
- b. Transportation from Japan: The recipient who returns to his/her home country within the fixed period after the expiration of his/her scholarship will be supplied, upon application, with an economy-class airplane ticket for travel from the

New Tokyo International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses to the international airport nearest to his/her home address*.

(Note) Any aviation and accident insurance to and from Japan shall be borne by the recipient. In addition, the airport must be one in the country of the student's nationality.

- (3) Tuition and Other Fees: Fees for the entrance examination, matriculation, and tuition at universities will be borne by the Japanese Government.

4. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

Applicants must submit the following documents to the Japanese legation by the required date. The submitted documents will not be returned.

	(Original)	(Copy)
(1) Application Form (prescribed forms)	2	
Application Form (Annex) (prescribed form)	1	
(2) Photographs or digital image (size 4.5×3.5 cm, upper half of body, full-faced, hatless) taken within the past 6 months (pasted on the application forms and Annex)	3	
(3) Certificate of university enrollment	1	1
(4) Certified academic transcript from the university the applicant is currently attending (please mark subjects related to Japanese language and Japanese culture).	1	1
(5) Recommendation from the head of or academic advisor at the university currently attending	1	1
(6) If the applicant has qualifications concerning Japanese-language ability, documented proof of such qualifications	1	1
(7) Medical certificate (prescribed form)	1	1

(Note 1) Please choose universities in which you wish to be enrolled from among those indicated in the pamphlet,

“Course Guide for Japanese Studies Students,” to be mailed separately, and write them down on the application forms (Annex). (The

Course Guide is also available on the MEXT website: http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/boshu/1300714.htm)

(Note 2) These documents must be written in Japanese or English, or translations in either of these languages should be attached.

(Note 3) No application will be considered unless the aforementioned application and all other documents are fully and correctly completed.

5. SELECTION

- (1) The Japanese legation will carry out the preliminary screening from among applicants by means of an interview, a written examination (in Japanese), and a review of the submitted documents.
- (2) Results of a the preliminary screening examination will be notified on a date separately designated by the Japanese legation.
- (3) Applicants who pass the preliminary screening examination will be recommended by the Japanese legation to MEXT.
- (4) MEXT will implement a final screening examination for applicants recommended by the Japanese legation and select the scholarship recipients.

6. ACCEPTANCE, PLACEMENT, AND SPECIALIZED STUDY IN JAPANESE LANGUAGE AND JAPANESE CULTURE AT UNIVERSITIES

- (1) MEXT, in consultation with the university concerned, will decide on the university where each recipient shall be enrolled by taking into consideration his/her Japanese language ability and specialized courses he/she wishes to take. Objections regarding university placement will not be allowed.
- (2) The study at universities will be conducted in Japanese.
- (3) University placement and specialized study of Japanese language and Japanese culture will be conducted as follows. Specialized Japanese language and Japanese culture study will be divided into the following two courses, depending on the objective of the study: (a) A course conducted mainly to improve students' Japanese language proficiency with supplementary study about Japan and Japanese culture, and (b) A course conducted mainly about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency.

The specific course contents vary with each university, but every student will take special lectures on Japan, Japanese culture, and Japanese language and specialized practical study, as well as classes in the departments related to his/her individual major.

- (4) A recipient who has completed a specified course at the university concerned will be given a certificate.

However, the purpose of this scholarship program is not to obtain a diploma. Therefore, a recipient cannot be enrolled in an undergraduate course at a university or a Master's or a doctorate course at a graduate school as a Japanese-government-sponsored international student during this program or right after its completion.

7. NOTES

- (1) The recipient is advised to learn the Japanese language and to acquire some information about Japanese weather, climate, customs, university education, and conditions in Japan, as well as about the difference between the Japanese legal system and that of his/her home country before departing for Japan.
- (2) The grantee should bring approximately US \$2,000 or the equivalent thereof to cover immediate needs after arrival in Japan
- (3) Accommodations:
 - a. Residence halls for international students established by national university corporations.
National university corporations have residence halls for international students. The recipients enrolled at national universities where such facilities are available may reside, if they so desire, in these residence halls under certain set conditions. However, because of the limited number of rooms, some of these facilities may not be able to accommodate all the students who wish to live there.
 - b. Private accommodations.
Those who are not able to find accommodation in the aforementioned facilities may live in regular dormitories of the university or in private boarding houses/apartments introduced by the university.
It is very difficult for recipients with accompanying family members to find appropriate housing in Japan. The recipient is requested to come to Japan alone first to secure housing before having his/her spouse and/or family members come over to Japan.
- (4) It is your responsibility to verify whether or not the completion of the course in Japan will be recognised as credits back home. If you need further information regarding the content of the course, please contact the university that offers the course directly.
- (5) In addition to the information determined in this guideline, matters which are necessary to implement the Japanese Government Scholarship are determined by the Japanese Government.
- (6) More detailed information on this scholarship program is available at the Japanese legation in your country.

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT(MONBUKAGAKUSHO: MEXT)SCHOLARSHIP

日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書

Japanese Studies Students for 2012（日本語・日本文化研修留学生）

INSTRUCTIONS（記入上の注意）

- 1. The application should be typewritten, if possible, or neatly handwritten in block letters.
2. Numbers should be in Arabic figures.
3. Years should be written in the Anno Domini system.
4. Proper nouns should be written in full and not be abbreviated.
※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes...

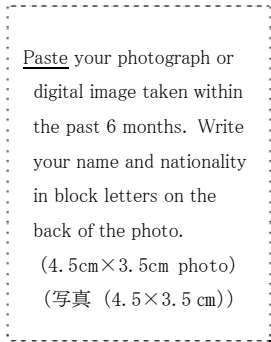
1. Name in full, in native language (姓名 (自国語)) (Sex) Male (男) Female (女)

In Roman capital letters (ローマ字) (Family name) (First name) (Middle name) (Marital Status) Single (未婚) Married (既婚)

2-1 Nationality (国籍) 2-2 Japanese nationality (日本国籍を有する者) Yes, I have (はい) No, I don't have (いいえ)

3. Date of birth (生年月日) * as of April 1, 2012 (2012年4月1日現在)

19 Age Year (年) Month (月) Day (日) (年齢)



4. Present address, telephone/facsimile number, and email address (現住所及び電話番号, FAX 番号及びE-mail アドレス)

Present address (現住所) Telephone/facsimile number (電話番号/FAX 番号) Email address

※If possible, write an email address that can be used continuously for periods including the time before you come to Japan, during your stay in Japan, and after you return home.

5. Chosen specialized courses of study in Japan (日本での専門研修希望)

Which choice do you prefer? Please mark a) or b) below. (以下から希望する専門研修を選ぶこと。下記の該当するものを○で囲むこと。)

a) A course conducted mainly about Japan and Japanese culture with supplementary study to improve Japanese language proficiency.

(日本事情・日本文化に関する研修を主とし、補助的に日本語能力の向上のための研修を行うもの)

b) A course conducted mainly to improve students' Japanese language proficiency with supplementary study about Japan and Japanese culture.

(日本語能力の向上のための研修を主とし、補助的に日本事情・日本文化に関する研修を行うもの)

6. What academic field do you want to study in Japan? (日本でどのような学問を学びたいか)

If possible, please write in Japanese. (相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

7. Field of study specialized in the past at your high school, college, or university. (過去在学した高校又は大学での専攻分野)

8. University currently attending: _____ Faculty/School: _____
(現在在学する大学名) (学部・学科名)

Major: _____ in _____ year (在学年次) *as of April 1, 2011 (2011年4月1日現在)
(主専攻分野)

Minor: _____
(副専攻分野)

Be filled with concrete learning content (現在、学習している内容を具体的に記入すること。)

Scheduled to graduate in (本プログラムに採用された場合の卒業見込年月) _____ year _____ month

9. Academic background: (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Duration of Attendance (修学年数)	Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped years/levels (学位・資格・専攻科目・飛び級の状況)
Elementary Education (初等教育) Elementary School (小学校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Secondary Education (中等教育) Lower Secondary School (中学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	*-1
Higher Education (高等教育) Undergraduate Level (大学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	*-2
Total number of years of the aforementioned schooling (以上を通算した全学校教育修学年数) * as of April 1, 2012 (2012年4月1日現在)			years and months	

- Notes: 1. Exclude kindergarten education or nursery school education. (幼稚園・保育所教育は含まれない。)
2. Preparatory education for university admission is included in upper secondary school. (いわゆる「大学予備教育」は中等教育に含まれる。)
3. If the applicant has passed the university entrance qualification examinations, indicate this in the blank with “*-1.”(「大学入学資格試験」に合格している場合には、その旨*-1欄に記入すること。)
4. Any school years or levels skipped should be indicated in the fourth column (Diploma or Degree awarded, Major Subject, Skipped years/levels). (Example: Graduated high school in 2 years, etc.)
(いわゆる「飛び級」をしている場合には、その旨を該当する教育課程の「学位・資格・専攻科目・飛び級の状況」欄に記入すること。
(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)
5. Indicate the main subjects in the blank that have been already taken (including those being taken now) in the university currently enrolled with “*-2.”
(在学大学でこれまで取得した日本語・日本文化に関する主な授業科目(受講中のものを含む。)を*-2欄に記入すること。)

10. Language ability: (語学力)

- (1) Evaluate your ability as “Excellent,” “Good,” or “Poor” in the blanks.
(自己評価のうえ優, 良, 不可をもって記入すること。)

	Reading (読む能力)	Writing (書く能力)	Speaking (話す能力)
Japanese (日本語)			
English (英語)			
French (フランス語)			
Other () (その他)			

11. Japanese language background, if any. (日本語の学習歴)

i) Name of institution

(学習機関名) _____

Address

(住所) _____

ii) Period of study

(学習期間)

from

to

Year (年)

Month (月)

Year (年)

Month (月)

Years (年間)

12. Qualification document certifying Japanese-language ability (日本語能力を証明する資格)

Name of qualification (資格名) _____

13. Description of desired employment to be sought after returning to your home country.

(帰国後に希望する職業)

14. Have you been awarded a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship in the past? Please mark i) or ii) below. If so, please specify the period, the name of the university, etc. (過去に国費留学生に採用されたことがあるか。あるならば、その期間・受入大学名等を記入のこと。下記の該当するものを○で囲むこと。)

i) Yes, I have. (ある)

Period: _____

University: _____

ii) No, I have not. (ない)

15. Person to be notified in applicant's home country in case of emergency:

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名) _____

ii) Address with telephone/facsimile number, and email address

(住所; 電話番号, ファックス番号及びEmail アドレスを記入のこと。)

Present Address (現住所) _____

Telephone/facsimile number (電話番号/FAX 番号) _____

Email address _____

iii) Occupation:

(職業) _____

iv) Relationship to applicant:

(本人との関係) _____

v) name(s) of family member(s):

(家族の氏名、職業、国籍)

Father (父)

Occupation (職業)

Nationality (国籍)

Mother (母)

Occupation (職業)

Nationality (国籍)

(I understand and accept all the matters stated in the Application for Japanese Government (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) Scholarship for 2012 and hereby apply for this scholarship.

(私は 2012 年度日本政府 (文部科学省) 奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請します)

Date of application:

(申請年月日) _____

Applicant's signature:

(申請者署名) _____

Applicant's name:

(in Roman capital letters)

(申請者氏名) _____

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) SCHOLARSHIP
(ANNEX)

日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書（別紙）

Japanese Studies Students for 2012（日本語・日本文化研修留学生）

1. Name in full in Roman capital letters（姓名を記入，ローマ字で表記）

_____, _____ (Sex)
(Family name) (First name) (Middle name) Male (男)
 Female (女)

Paste your photograph or
digital image taken within
the past 6 months. Write
your name and nationality
in block letters on the
back of the photo.
(4.5cm×3.5cm photo)
(写真 (4.5×3.5 cm))

2. Nationality（国籍） _____

3. The university that you wish to attend（希望する大学）

(Please choose the universities that you wish to attend from among those listed in the “Course Guide.”)

(「コースガイド」から希望する大学を選ぶこと。)

Name of university（大学名）

First choice（第1希望）: _____

Reason to hope for the above

(上記を志望する理由):

Second choice（第2希望）: _____

Reason to hope for the above

(上記を志望する理由):

Third choice（第3希望）: _____

Reason to hope for the above

(上記を志望する理由):

4. If it is not possible for you to be admitted to one of the above universities, do you have an alternative study plan? Please mark a) or b) below.

(もし、上記の大学に入学できない場合は次のどれを選ぶか。下記の該当するものを○で囲むこと。)

a) I will study at the university designated by MEXT. (文部科学省の指定した大学に入学する。)

b) I will withdraw my application to study in Japan. (日本留学を断念する。)

5. Do you intend to continue studying at the university and faculty/department in which you are now enrolled after you finish your study in Japan? Please mark

a) or b) below.

(プログラム修了(帰国)後、自国の大学・学部に戻り学修を継続する意思があるか。下記の該当するものを○で囲むこと。)

a) Yes (ある)

b) No (ない)

MONBUKAGAKUSHO:MEXT SCHOLARSHIP RECOMMENDATION FORM

Applicant's Name (Print) : _____,
(Family) (First) (Middle)

To the Applicant : Please indicate your full name above. Give this form and one of the envelopes marked "confidential" addressed to yourself, to the person you have asked to recommend you. Ask this person to place the completed form in the envelope, seal the envelope, sign across the seal, and return the unopened envelope with your application.

To the Applicant and the Recommender : This recommendation will be used for an admission purposes only.

To the Recommender : Please respond to the following questions. Please type or print. After completing this form, place it in the envelope provided, seal the envelope, sign across the seal, and return it to the applicant. This recommendation is a required part of the application process; prompt return to the candidate is important. We appreciate your assistance and would like to assure you that your comments will be carefully considered.

Recommender's name : _____

Title and Institution (if work address used) : _____

Address : _____

Telephone & Facsimile : _____

1. During which period of time have you had the most frequent contact with the applicant? From _____ to _____.

2. What was the nature of your relationship?

3. In what areas does the applicant need improvement or growth?

4. Please comment on the applicant's interpersonal skills. How well does he or she work within a team?

5. How would you describe the applicant's leadership skills?

6. Please comment on the applicant's degree of self-confidence.

7. Please comment on the applicant's personal character?

8. Please indicate your overall evaluation of the applicant.

() Strongly recommended () Recommended () Recommended with reservation () Not recommended

9. Please make whatever additional comments you wish about the applicant's potential for graduate (or undergraduate) study in Japan and potential for becoming a responsible, effective person in your country. Additional pages may be attached, and the back page is also available.

Signature _____ Date _____

健康診断書

CERTIFICATE OF HEALTH (to be completed by the examining physician)

日本語又は英語により明瞭に記載すること。
Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name: _____, _____, _____
Family name, First name Middle name

男 Male 生年月日 Date of Birth: _____ 年齢 Age: _____
女 Female

1. 身体検査 Physical Examination

- (1) 身長 Height _____ cm 体重 Weight _____ kg
- (2) 血圧 Blood pressure _____ mm/Hg ~ _____ mm/Hg 血液型 Blood type
- | | | |
|-------|----|---|
| A B O | RH | + |
| | | - |
- 脈拍 Pulse 整 regular 不整 irregular
- (3) 視力 Eyesight: (R) _____ (L) _____
裸眼 Without glasses 矯正 With glasses or contact lenses
- 色覚異常の有無 Color blindness 正常 normal 異常 impaired
- (4) 聴力 Hearing: 正常 normal 低下 impaired
 言語 Speech: 正常 normal 異常 impaired

2. 申請者の胸部について、聴診とX線検査の結果を記入してください。X線検査の日付も記入すること（6ヶ月以上前の検査は無効。）
 Please describe the results of physical and X-ray examinations of the applicant's chest x-rays (X-rays taken more than 6 months prior to this certification are NOT valid).



肺 Lungs: 正常 normal 異常 impaired

心臓 Cardiomegaly: 正常 normal 異常 impaired

← Date _____
 Film No. _____

↓ 異常がある場合
 心電図 Electrocardiograph: 正常 normal 異常 impaired

Describe the condition of applicant's lungs.

3. 現在治療中の病気 Under medical treatment at present Yes (Conditions/particulars: _____) No

4. 既往症 Past history : Please indicate with + or - and fill in the date of recovery

- Tuberculosis..... (. . .) Malaria..... (. . .) Other communicable disease..... (. . .)
 Epilepsy..... (. . .) Kidney disease..... (. . .) Heart disease..... (. . .)
 Diabetes..... (. . .) Drug allergy..... (. . .) Psychosis..... (. . .)
 Functional disorder in extremities..... (. . .)

5. 検査 Laboratory tests
 検尿 Urinalysis: glucose (), protein (), occult blood ()

赤沈 ESR: _____ mm/Hr, WBC count: _____ /cmm 貧血 anemia

Hemoglobin: _____ gm/dl, GPT: _____

6. 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思えますか？ Yes又はNoにチェックをしてください。

In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation that his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?

Yes No

7. 特記すべき事項 Particulars or additional comments:

日付 Date: _____ 署名 Signature: _____

医師氏名 Physician's Name (Print): _____

検査施設名 Office/Institution: _____
 所在地 Address: _____